

Zmiana ogłoszenia o przetargu na refundację na wywóz pszenicy zwyczajnej do niektórych państw trzecich

(„Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej” C 148 z dnia 24 czerwca 2006 r.)

(2006/C 198/06)

Na stronie 46, w tytule III „Oferty” pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Pisemne oferty powinny wpłynąć najpóźniej w terminach i godzinach wymienionych w tytule II, złożone z potwierdzeniem odbioru albo przesłane listem poleconym, telexsem, faksem lub telegraficznie na jeden z poniższych adresów:

- Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)
rue de Trèves, 82
B-1040 Bruxelles
Faks: (02) 287 25 24
- Státní zemědělský intervenční fond
Odbor zahraničního obchodu
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1
Telefon: (420) 222 87 14 58
Faks: (420) 222 87 15 63
- Direktoratet for Fødevareerhverv
Nyropsgade 30
DK-1780 København
Faks: 33 92 69 48
- Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaeue 29
D-53179 Bonn
Faks: 00 49 228 6845 3624
- Pollumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)
Narva maantee 3
EE-51009 Tartu
Telefon: (372) 7 37 12 00
Faks: (372) 7 37 12 01
E-mail: pria@pria.ee
- Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids OPEKEPE
241, rue Acharnon
GR-10446 Athènes
Telefon: 30-210-212.4893& 4892
Faks: 30-210-867.0503
- Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
c/Beneficencia 8
E-28004 Madrid
Faks: 91 521 98 32, 91 522 43 87
- Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC)
120, Boulevard de Courcelles
F-75 017 Paris
Faks: 33 1 44 18 23 19- 33 1 47 05 61 32
- Department of Agriculture and Food
Other Market Supports Division
Johnstown Castle Estate
Co. Wexford
Ireland
Faks: 053 91 42843
- Ministero del Commercio Internazionale, direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi, divisione II
viale America
I-00144 Roma
Teleks: MINCOMES 623437, 610083, 610471;
Faks: 00 39 06-599 32 248, 596 47 531
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών, Μιχαήλ Κουτσόφα 20 (Εσπερίδων και Μιχαήλ Κουτσόφα)
CY-2000 Nicosia
Telefon: (357) 2255 77 77
Faks: (357) 22 55 77 55
E-mail: commissioner@capo.gov.cy
- Lauku Atbalsta Dienests
Republikas laukums 2
LV-1981 Rīga
Telefon: (371) 702 7893
Faks: (371) 702 7892
E-mail: lad@lad.gov.lv
- Nacionaline mokėjimo agentura prie Žemės ūkio ministerijos
Uzsienio Prekybos Departamentas
Blindzių g. 17
LT-08111 Vilnius
Telefon: (370) 52 69 17
Faks: (370) 52 69 03
- Service d'économie rurale, office du blé
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Teleks: AGRIM L 2537;
Faks: 45 01 78
- Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Soroksári út. 22-24.
H-1095 Budapest
Telefon: (36) 1 — 219 45 20
Faks: (36) 1 — 219 45 11
E-mail: ersok.norbert@mvh.gov.hu
- Aġenzija ta' Pagamenti — Trade Mechanisms Unit
Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Barriera Wharf
CMR 02
MT-Valletta
Telefon: (356) 22952 227/225/115
Faks: (356) 22952 224

- Hoofdproductschap Akkerbouw
Stadhoudersplantsoen 12
NL-2517 JL Den Haag
Faks: (31 70) 346 14 00
 - AMA (Agrarmarkt Austria)
Dresdnerstraße 70
A-1200 Wien
Telefon: (43 1) 33151 -238
Faks: (43 1) 33151 -303,
 - Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotem Towarowym z
Zagranicą
Dział Produktów Zbożowych
Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Telefon: (48-22) 661 75 90
Faks: (48-22) 661 74 06
 - Ministério das Finanças, Direcção-Geral das Alfandegas e Impostos Especiais sobre o Consumo
Terreiro do Trigo — Efidicio da Alfandega
P-1149-060 Lisboa
Faks: (351-21) 881 42 61
Telefon: (351-21) 881 42 63
 - Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska Cesta 160
SLO-1000 Ljubljana
Telefon: (386) 14 78 92 28
Faks: (386) 14 79 92 06
 - Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava
Telefon: (421) 259 26 63 97
Faks: (421) 259 26 63 61
 - Maa- ja metsätalousministeriö (MMM)
Interventioyksikkö — Intervention Unit
Malminkatu 16, Helsinki
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto
Telefon: +358 (0) 9 16001
Faks: +358 (0) 9 1605 2772, +358 (0) 9 1605 2778
 - Statens Jordbruksverk
Vallgatan 8
S-55182 Jönköping
Faks: 46 36 19 05 46
 - Cereals Exports — Rural Payments Agency
Lancaster House, Hampshire Court
Newcastle upon Tyne
NE4 6YH — United Kingdom
Telefon: 44 (0191) 226 5286
Faks: 44 (0191) 226 5101
E-mail: cerealexports@rpa.gsi.gov.uk
- Oferty złożone inaczej niż za pośrednictwem teleksu, faksu czy telegraficznie powinny zostać dostarczone pod wskazany adres w podwójnej zapieczętowanej kopercie. Na kopercie wewnętrznej, również zapieczętowanej, należy zamieścić następującą uwagę:
- »Oferta do przetargu na refundację na wywóz pszenicy zwyczajnej do niektórych państw trzecich — [rozporządzenie (WE) nr .../2006 — Poufne«.
- Do chwili powiadomienia zainteresowanego przez dane państwo członkowskie o wyniku przetargu, złożone oferty pozostają zamknięte.»
-